KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e december 1976 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater", heeft de 23e december 1976 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 10 décembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines", a donné le 23 décembre 1976 l'avis suivant :

Het ontwerp wijzigt artikel 6 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater. Artikel 6 betreft het recht op vergoeding van de materiële schade die ontstaan is ten gevolge van een ter uitvoering van artikel 2, 2 van de wet genomen maatregel. In dat artikel 2 is aan de Koning een ruime macht verleend om in het belang van de volksgezondheid maatregelen te nemen om het grondwater te beschermen. Volgens de wet kunnen bedoelde maatregelen slechts genomen worden "op advies van een door (de Koning) ingestelde Hoge Raad voor de waterleidingen". Uit de mededeling die aan de Raad van State is gedaan, blijkt dat bedoelde Hoge Raad nog niet is ingericht en dat dientengevolge artikel 2 van de wet nog geen uitvoering heeft gehad. Tot zo lang zal ook de wijziging als met dit ontwerp beoogd, onwerkdadig zijn.

*

Om de leesbaarheid te behouden van de bepalingen van bedoeld artikel 6 die door het ontwerp niet gewijzigd worden, ware het enig artikel van het ontwerp beter gesteld als volgt :

"Enig artikel.

Artikel 6, tweede lid, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

.../...

"Het recht op vergoeding ontstaat vanaf het ogenblik dat het in artikel 5 bepaalde openbaar onderzoek wordt ingesteld. Het geldt voor :

1° werken, inrichtingen of kunstwerken die begonnen of tot stand gebracht zijn vóór 1 mei 1974 en die ten gevolge van een ter uitvoering van artikel 2, 2 genomen maatregel moeten veranderd of afgeschaft worden;

2° werken, inrichtingen of kunstwerken die begonnen of tot stand gebracht zijn na 1 mei 1974 doch vóór de afbakening van een nieuw waterwinningsgebied, of van een nieuwe beschermingszone en die ten gevolge van een ter uitvoering van artikel 2, 2 genomen maatregel moeten veranderd of afgeschaft worden;

3° werkzaamheden die ten gevolge van de in 1° en 2° bedoelde verandering of afschaffing moeten stopgezet, beperkt of omgeschakeld worden".

Le projet tend à modifier l'article 6 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines qui est relatif au droit à la réparation des dommages matériels résultant d'une mesure prise en exécution de l'article 2, 2, de la même loi. Cet article 2 attribue au Roi un large pouvoir lui permettant de prendre, dans l'intérêt de la santé publique, des mesures destinées à protéger les eaux souterraines. En vertu de la loi, lesdites mesures ne peuvent être prises que "sur avis d'un Conseil supérieur des distributions d'eau créé par (le Roi)". Il résulte de la communication faite au Conseil d'Etat que ce Conseil n'a pas encore été constitué et que, dès lors, l'article 2 n'a pas encore reçu exécution. Aussi longtemps qu'il en sera ainsi, la modification apportée par le présent projet restera de même inopérante.

*

Pour conserver aux dispositions de l'article 6 non modifiées par le projet leur lisibilité, il vaudrait mieux rédiger l'article unique comme suit :

"Article unique.

L'article 6, alinéa 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines est remplacé par la disposition suivante :

"Le droit à réparation naît dès l'ouverture de l'enquête publique visée à l'article 5. Il s'applique :

.../...

1° aux travaux, installations ou ouvrages entamés ou réalisés avant le 1er mai 1974 qui doivent être modifiés ou en vertu d'une mesure prise en exécution de l'article 2, 2;

2° aux travaux, installations ou ouvrages entamés ou réalisés après le 1er mai 1974 mais avant la délimitation d'une nouvelle zone de captage ou d'une nouvelle zone de protection et qui doivent être modifiés ou supprimés en vertu d'une mesure prise en exécution de l'article 2, 2;

3° aux activités qui doivent être arrêtées, réduites ou reconverties par suite des modifications ou de la suppression visées au 1° et au 2°".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS,
Messieurs :

H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE,

J. LIMPENS,

F. DE KEMPENEER,

E. VAN VYVE,

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.
Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Ch. SMOLDERS.